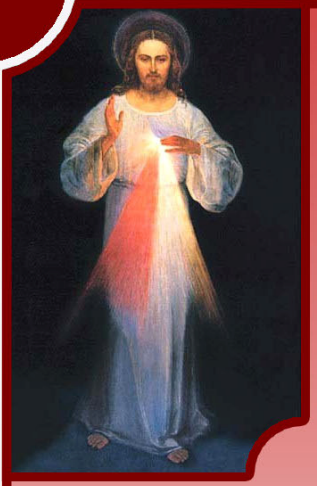
Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Hỡi con yêu dấu của Cha, con lại sợ hãi Thiên Chúa nhân lành hay sao? Sự thánh thiện của Cha không cản trở lòng nhân từ của Cha. Con hãy coi, vì con, Cha đã thiết lập một ngai tòa xót thương trên trần thế – đó là nhà tạm – và từ ngai tòa ấy, Cha ước ao được ngự vào tâm hồn các con.

(Nhật ký 1485)

My child, do you fear the God of mercy? My holiness does not prevent Me from being merciful. Behold, for you I have established a throne of mercy on earth- the tabernacle-and from this throne I desire to enter into your heart. (Diary 1485)

MLCN



Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Chung quanh Cha không có lính canh hoặc người bảo vệ. Các con có thể đến với Cha (nơi nhà tạm) bất cứ lúc nào, bất cứ giờ nào; Cha muốn chuyện vãn và mong được ban ơn cho các con.

(Nhật ký 1485)

I am not surrounded by a retinue or guards. You can come to me at any moment, at any time; I want to speak to you and desire to grant you grace. (Diary 1485)

MLCN

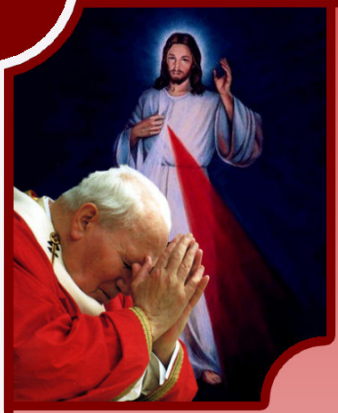
Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Lòng Thương Xót của Cha còn lớn lao hơn tội lỗi của con và của toàn thế giới. Ai có thể đo lường được lòng nhân lành của Cha?

(Nhật ký 1485)

My mercy is greater than your sins and those of the entire world. Who can measure the extent of my goodness? (Diary 1485)

MLCN



Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Vì các con, Cha đã từ trời giáng thế; vì các con, Cha đã cam chịu đóng đanh trên thập giá; vì các con, Cha đã để Thánh Tâm Cha chịu lưỡi đòng đâm thâu để khai mở mạch nguồn thương xót cho các con. (Nhật ký 1485)

For you I descended from heaven to earth; for you I allowed myself to be nailed to the cross; for you I let my Sacred Heart be pierced with a lance, thus opening wide the source of mercy for you. (Diary 1485)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Với niềm tín thác, con hãy đến kín múc những ân sủng từ nguồn mạch ấy. Cha không bao giờ phụ rẫy một trái tim sám hối. Nỗi khốn nạn của các con đã biến mất trong vực thẳm thương xót của Cha. (Nhật ký 1485)

Come, then, with trust to draw graces from this fountain. I never reject a contrite heart. Your misery has disappeared in the depths of My mercy. (Diary 1485)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Con hãy đến với những thương tích của Cha và kín múc từ nguồn mạch sự sống này bất cứ những gì tâm hồn con ước nguyện. (Nhật ký 1485)

Come close to My wounds and draw from the Fountain of Life whatever your heart desires. (Diary 1485)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Con hãy uống cho thỏa thuê từ nguồn mạch Sự Sống này để khỏi bị mỏi mệt trên bước đường lữ thứ của con. (Nhật ký 1485)

Drink copiously from the Fountain of Life and you will not weary on your journey. (Diary 1485)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Con hãy nhìn những ánh quang thương xót của Cha và đừng sợ hãi những kẻ thù phần rỗi của con. Con hãy tôn vinh Lòng Thương Xót của Cha. (Nhật ký 1485)

Look at the splendors of My mercy and do not fear the enemies of your salvation. Glorify My mercy. (Diary 1485)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Hỡi linh hồn đắm chìm trong tăm tối, con đừng thất vọng. Tất cả vẫn chưa hư mất cả đâu. Con hãy đến và tin cậy nơi Thiên Chúa của con. Đấng là Toàn Yêu và Toàn Thương. (Nhật ký 1486)

O soul steeped in darkness, do not despair. All is not yet lost. Come and confide in your God, who is love and mercy. (Diary 1486)

MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Con nhỏ của Cha ơi, hãy lắng nghe lời Hiền Phụ đầy thương xót của con.

(Nhật ký 1486)

My child, listen to the voice of your merciful Father.

(Diary 1486)

MLCN

Divine Mercy Apostolate

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Lòng Thương Xót toàn năng của Cha đang hoạt động nơi đây. Hạnh phúc cho linh hồn nào biết tận dụng ân sủng này.

(Nhật ký 1486)

My omnipotent mercy is active here. Happy the soul that takes advantage of this grace.

(Diary 1486)

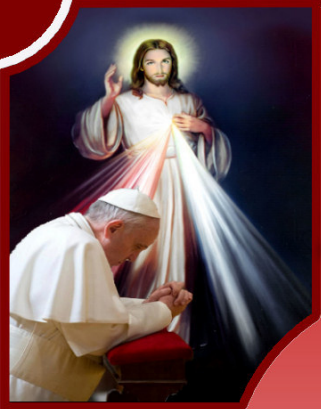
MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Trái Tim Cha ngập tràn sướng vui khi con quay về với Cha. Bởi vì con yếu đuối, Cha sẽ bồng con trên cánh tay và đưa con về nhà Cha của Cha. (Nhật ký 1486)

What joy fills My Heart when you return to me. Because you are weak, I take you in My arms and carry you to the home of My Father. (Diary 1486)

MLCN



Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Con có quyền đặc biệt đối với Lòng Thương Xót của Cha. Hãy để tình thương Cha hoạt động nơi linh hồn tội nghiệp của con; hãy để những tia sáng ân sủng thấu nhập vào linh hồn con; chúng sẽ mang theo ánh sáng, hơi ấm, và sức sống. (Nhật ký 1486)

You have a special claim on My mercy. Let it act in your poor soul; let the rays of grace enter your soul; they bring with them light, warmth, and life. (Diary 1486)

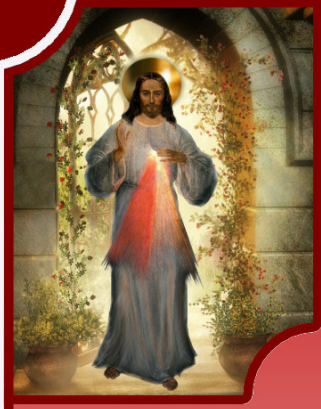
MLCN

Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Hỡi con nhỏ của Cha, tất cả tội lỗi trước kia của con gây nên thương tích cho Trái Tim Cha không đau đớn cho bằng thái độ thiếu tín thác của con hiện giờ - sau quá nhiều cố gắng của tình yêu và Lòng Thương Xót của Cha, thế mà giờ này con vẫn ngờ vực lòng nhân lành của Cha. (Nhật ký 1486)

My child, all your sins have not wounded My Heart as painfully as your present lack of trust doesthat after so many efforts of My love and mercy, you should still doubt My goodness. (Diary 1486)

MLCN



Nhật Ký Lòng Thương Xót Chúa

Hỡi linh hồn, đây là tất cả báu tàng của Trái Tim Cha. Con hãy nhận lấy tất cả những gì con cần thiết. (Nhật ký 1486)

Here, soul, are all the treasures of My Heart. Take everything you need from it. (Diary 1486)

MLCN